WALSER

HYBRID UV PROTECT

HAGELSCHUTZPLANE
HAIL PROTECTION BLANKET

DE **Bedienungsanleitung** 2
Hagelschutzgarage Hybrid UV Protect
Art.Nr. 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

EN **User Instructions** 3
Hybrid UV Protect Hail Protector Cover
Item number 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

FR **Mode d'emploi** 5
Bâche de protection contre la grêle Hybrid UV Protect
Numéro d'article 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

IT **Manuale d'uso** 6
Telo antigrandine Hybrid UV Protect
Articolo numero 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

ES **Manual de instrucciones** 8
Cubierta antigranizo Hybrid UV Protect
Nº de artículo 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

NL **Gebruiksaanwijzing** 9
Hagelbeschermhoes Hybrid UV Protect
Artikelnummer 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

PL **Instrukcja obsługi** 11
Pokrowiec przeciwgradowy Hybrid UV Protect
Numer katalogowy 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

CS **Návod k použití** 12
Ochranná plachta proti kroupám Hybrid UV Protect
Číslo produktu 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

SK **Návod na používanie** 14
Ochranná autoplachta pred krupobitím Hybrid UV Protect
Číslo tovaru 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

HU **Kezelési útmutató** 15
Jégeső ellen védő ponyva - Hybrid UV Protect
Cikkszám: 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

SL **Navodila za uporabo** 16
Pokrivalo proti toči Hybrid UV Protect
Številka izdelka 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

HR **Upute za upotrebu** 18
Cerada protiv tuče Hybrid UV Protect
Broj artikla 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

BG **Ръководство за експлоатация** 19
Покривало за автомобил за защита от градушка Hybrid UV Protect
Артикулен номер 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

RO **Instrucțiuni de utilizare** 21
Prelată auto anti-grindină Hybrid UV Protect
Număr articol 30963 (S) / 30964 (M) / 30965 (L) / 30966 (XL) / 30967 (XXL) &
30959 (S SUV/VAN) / 30960 (M SUV/VAN) / 30961 (L SUV/VAN) / 30962 (XL SUV/VAN)

DE **Bedienungsanleitung**

1. Allgemeines

1.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Hagelschutzgarage. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

Warnung Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

Hinweis Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Bedienungsanleitung lesen.

3. Packungsinhalt

- 1 Hagelschutzgarage
- 1 Aufbewahrungstasche
- diese Bedienungsanleitung

4. Sicherheit

4.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Hagelschutzgarage schützt Ihr Fahrzeug vor Hagelschäden. Die Hagelschutzgarage besitzt auf der oberen Fläche einen Schaumstoff, welcher den Aufprall von Hagelkörnern abfängt.

Die Hagelschutzgarage ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und darf nur bei geparkten Fahrzeugen verwendet werden. Die Hagelschutzgarage darf nur bei Fahrzeugen verwendet werden, welche nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen abgestellt werden, da Reflektionseinrichtungen, Beleuchtung und Kennzeichentafeln, abgedeckt werden.

Verwenden Sie die Hagelschutzgarage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

4.2 Sicherheitshinweise

Warnung
Lebensgefahr!
Fehlerhaftes Anbringen der Hagelschutzgarage kann zu Personenschäden führen
→ Befestigen Sie die Hagelschutzgarage fest an Ihrem Fahrzeug. Eine nicht ordnungsgemäß befestigte Hagelschutzgarage kann vom Wind weggeweht werden und dadurch zu Unfällen führen.
→ Prüfen Sie vor jeder Anwendung ob die Haltebänder nicht beschädigt sind. Bei beschädigten Haltebändern kann die Hagelschutzgarage vom Wind weggeweht werden.

Warnung
Verletzungsgefahr!
Fehlerhaftes Anbringen der Hagelschutzgarage kann zu Personenschäden führen.
→ Achten Sie beim Anbringen der Hagelschutzgarage, dass heiße Fahrzeugteile, wie zum Beispiel der Auspuff, abgekühlt sind, damit Sie sich nicht verbrennen.

Hinweis
Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit der Hagelschutzgarage kann zu Beschädigungen des Fahrzeugs oder der Hagelschutzgarage führen.
→ Verwenden Sie die Hagelschutzgarage nicht auf einem Fahrzeug, welches innerhalb der letzten 4 Monate neu lackiert wurde, da der Lack ansonsten beschädigt werden kann.

→ Legen Sie die Hagelschutzgarage niemals über heiße Bereiche des Fahrzeugs.
→ Verwenden Sie die Hagelschutzgarage nur auf sauberen Fahrzeugen. Staub und Verschmutzungen können den Lack Ihres Fahrzeugs beschädigen.

5. Gebrauch
- Nehmen Sie Antennen und Aufbauten von Ihrem Fahrzeug ab, wenn diese abstehen.
- Packen Sie die Hangelschutzgarage aus und breiten Sie diese auf einer sauberen und trockenen Fläche aus.
- Prüfen Sie ob die Haltebänder nicht beschädigt sind.
- Suchen Sie nach dem eingenähten Etikett mit einem Pfeil. Dieses zeigt den vorderen Teil der Hagelschutzgarage an.
- Befestigen Sie den vorderen Teil der Hagelschutzgarage unterhalb der vorderen Stoßstange.
- Ziehen Sie die Hagelschutzgarage über Ihr Fahrzeug.
- Stellen Sie sicher, dass der Schaumstoffteil sich gleichmäßig über das Fahrzeug verteilt.
- Ziehen Sie die beiden Haltebänder unter Ihrem Fahrzeug durch und führen diese zusammen.
- Spannen Sie die beiden Haltebänder.

6. Reinigung
Die Hagelschutzgarage kann von Hand mit lauwarmem Wasser und Spülmittel gereinigt werden. Lassen Sie die Hagelschutzgarage anschließend sorgfältig trocknen. Trocknen Sie die Hagelschutzgarage nicht unter direktem Sonnenlicht.

7. Aufbewahrung
Falten Sie die Hagelschutzgarage nicht zusammen, solange diese nass oder feucht ist. Stellen Sie stets sicher, dass die Hagelschutzgarage komplett trocken ist, bevor Sie diese für die Aufbewahrung zusammenlegen. Bewahren Sie die Hagelschutzgarage an einem trockenen und dunklen Ort auf.

8. Entsorgung
Die Hagelschutzgarage und die Aufbewahrungstasche können über den Hausmüll entsorgt werden.
Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

9. Service und Support
Wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt an office@walsergroup.com

---

EN User Instructions

1. General introduction

1.1 Read and keep these user instructions

These user instructions belong to the hail protector cover. The user instructions contain important information on installing and handling of the hail protector cover.

Read the user instructions carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to observe these instructions may result in serious injury or damage.

Keep the operating instructions safely for future use. If you pass on the product to a third party, be sure to include these user instructions.

2. Explanation of warning symbols and notices
The following symbols and signal words are used in these user instructions.

Warning This symbol / signal word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, can result in death or a serious injury.

Notice This signal word warns of possible material damage.

Read the user instructions.

3. Package contents
- 1 Hail protector cover
- 1 Storage bag
- These user instructions

4. Safety

4.1 Proper intended use

The hail protector cover protects your vehicle from hail damage. The hail protector cover consists of a foam material on the upper surface, which absorbs the impact of hailstones.

The hail protector cover is only intended for private use and may only be used on parked vehicles. The hail protector cover must only be used for vehicles parked on public traffic areas, as reflective surfaces, illuminating devices and number plates are covered.

Only use the hail protector cover as described in these user instructions. Any other use is considered to be improper and can lead to material damage or even personal injury.
The manufacturer or dealer accepts no liability for damage or injury caused by improper or incorrect use.

4.2 Safety instructions

Warning
Risk of death!
Incorrect attachment of the hail protector cover can lead to personal injury.
→ Fasten the hail protector cover firmly to your vehicle. A hail protector cover that is not properly secured can be blown away by the wind and therefore lead to accidents.
→ Before each use, check that the retaining straps are not damaged. The hail protector cover can be blown away by the wind, if the retaining straps are damaged.

Warning
Risk of injury!
Incorrect attachment of the hail protector cover can lead to personal injury.
→ When attaching the hail protector cover, ensure that hot vehicle parts, such as the exhaust, have cooled down so that you do not burn yourself.

Notice
Risk of damage!
Improper handling of the hail protector cover can lead to damage of the vehicle or the cover.
→ Do not use the hail protector cover on a vehicle that has been repainted within the last 4 months, otherwise the paint may be damaged.
→ Never place the hail protector cover over hot areas of the vehicle.
→ Only use the hail protector cover on clean vehicles. Dust and dirt under the cover can damage the paint of your vehicle.

5. Use

- If any antennas or attachments protrude from your vehicle, remove them before using the cover.
- Unpack the hail protector cover and spread it out on a clean and dry surface.
- Check that the retaining straps are not damaged.
- Locate the sewn-in label with an arrow. This indicates the front section of the hail protector cover.
- Attach the front section of the hail protector cover underneath the front bumper.
- Pull the hail protector cover over your vehicle.
- Make sure that the foam material section is spread evenly over the vehicle.
- Pull the two retaining straps under your vehicle and bring the ends together.
- Tension both of the straps.

6. Cleaning

The hail protector cover can be cleaned by hand using lukewarm water and washing up liquid. After washing, allow the cover to dry thoroughly. Do not dry the cover under direct sunlight.

7. Storage

Do not fold the hail protector cover while it is wet or damp. Always make sure that the cover is completely dry before you fold it up for storage. Store the hail protector cover in a dry and dark place.

8. Disposal

The hail protector cover and the storage bag can be disposed of with the normal household rubbish.
Dispose of the packaging in separated waste streams. Packing paper and cardboard should go for cardboard recycling, and plastic film in the collection of recyclable materials.

9. Service and Support

If you have any questions on the product please contact: office@walsergroup.com

FR **Mode d'emploi**

1. Généralités

1.1 Lire et conserver le mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fait partie de la bâche de protection contre la grêle. Ce manuel contient des informations importantes au sujet de sa mise en service et de sa manipulation.

Lisez soigneusement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou provoquer des dommages.

Conservez ce mode d'emploi pour permettre son utilisation dans le futur. Si vous remettez le produit à un tiers, remettez-lui impérativement le monde d'emploi en même temps.

2. Explication des symboles d'avertissement et des indications

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

Avertissement Ce symbole / mot désigne un risque de niveau moyen qui, s'il persistait, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Indication Ce mot met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Lire le mode d'emploi.

3. Contenu de l'emballage

- 1 bâche anti-grêle
- 1 sac de rangement
- Le présent mode d'emploi

4. Sécurité

4.1 Utilisation adéquate

La bâche anti-grêle protège votre véhicule contre les dommages provoqués par la grêle. Cette bâche de protection contre la grêle possède sur sa surface supérieure une mousse qui absorbe les chocs des grêlons.

Cette bâche anti-grêle est exclusivement destinée à un usage personnel et ne peut être utilisée que sur des véhicules stationnés. La bâche de protection contre la grêle ne peut être utilisée que sur des véhicules qui ne sont pas garés sur la voie publique, car les dispositifs de réflexion, d'éclairage ainsi que les plaques d'immatriculation sont recouverts.

N'utilisez cette bâche anti-grêle que de la manière décrite dans le présent manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures physiques.
Le fabricant ou votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

4.2 Indications relatives à la sécurité

Avertissement
Danger mortel !
Un montage incorrect de la bâche anti-grêle peut entraîner des dommages corporels
→ Fixez fermement la bâche anti-grêle à votre véhicule. Une bâche anti-grêle mal fixée peut être emportée par le vent et entraîner des accidents.
→ Assurez-vous avant l'utilisation que les sangles ne sont pas endommagées. Si les sangles sont endommagées, la bâche anti-grêle peut être emportée par le vent.

Avertissement
Risque de blessure !
Un montage incorrect de la bâche anti-grêle peut entraîner des blessures
→ Lors du montage de la bâche anti-grêle, veillez à ce que les parties chaudes du véhicule telles que le pot d'échappement soient refroidies, afin de ne pas vous brûler.

Indication
Risque de dommages !
Un maniement incorrect de la bâche anti-grêle peut causer des dommages au véhicule ou à la bâche anti-grêle.
→ N'utilisez pas la bâche anti-grêle sur un véhicule qui a été repeint au cours des quatre derniers mois, car la peinture pourrait en être endommagée.
→ Ne posez jamais la bâche anti-grêle sur les zones chaudes du véhicule.

→ N'utilisez la bâche anti-grêle que sur des véhicules propres. La poussière et la saleté peuvent endommager la peinture de votre véhicule.

5. Utilisation
- Retirez les antennes et les superstructures de votre véhicule si elles dépassent.
- Déballez la housse anti-grêle et étalez-la sur une surface propre et sèche.
- Vérifiez que les sangles ne sont pas endommagées.
- Recherchez l'étiquette cousue comportant une flèche. Cette dernière indique la partie avant de la bâche anti-grêle.
- Fixez la partie avant de la bâche anti-grêle au-dessous du pare-chocs avant.
- Tirez la bâche anti-grêle au-dessus de votre véhicule.
- Assurez-vous que la partie en mousse soit uniformément répartie sur le véhicule.
- Tirez sur les deux sangles pour les passer sous votre véhicule et réunissez-les.
- Tendez les deux sangles de fixation.

6. Nettoyage
La bâche anti-grêle peut être nettoyée à la main avec de l'eau tiède et du détergent. Laisser ensuite la bâche sécher complètement. Ne pas sécher la bâche anti-grêle en plein soleil.

7. Stockage
Ne pas plier la bâche anti-grêle tant qu'elle est mouillée ou humide. Assurez-vous que la bâche anti-grêle est complètement sèche avant de la plier pour le stockage. Stockez la bâche anti-grêle dans un endroit sec et sombre.

8. Élimination des déchets
La bâche anti-grêle et le sac de rangement peuvent être jetés avec les ordures ménagères.
Éliminer l'emballage par type de déchet. Jetez le carton-pâte et le carton dans le vieux papier, les feuilles avec les matériaux recyclables.

9. Service et support
Pour toute question sur le produit, veuillez vous adresser à office@walsergroup.com

---

IT Istruzioni per l'uso

1. Informazioni generali

1.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso riguardano questo telo antigrandine. Le istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sul funzionamento e l'utilizzo del telo.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni.

Conservare le istruzioni per l'uso per un futuro utilizzo. Quando il prodotto viene passato a terzi, includere anche queste istruzioni per l'uso.

2. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle avvertenze
In queste istruzioni per l'uso si utilizzano i seguenti simboli e parole di avvertimento.

Attenzione Questo simbolo / parola di avvertimento indica la presenza di una minaccia con un livello medio di rischio che, se non viene evitata, può provocare la morte o lesioni gravi.

Avvertenza Questa parola di avvertimento mette in guardia verso possibili danni materiali.

Leggere le istruzioni per l'uso

3. Contenuto della confezione
- 1 telo antigrandine
- 1 custodia
- le presenti istruzioni per l'uso

4. Sicurezza

4.1 Uso previsto
Il telo antigrandine protegge il vostro veicolo dai danni provocati dalla grandine. La superficie esterna del telo antigrandine è realizzata in materiale espanso in grado di assorbire l'impatto dei chicchi di grandine.

Il telo antigrandine è destinato al solo uso privato e può essere utilizzato solo su veicoli parcheggiati. Il telo antigrandine non deve essere utilizzato per veicoli parcheggiati in aree pubbliche soggette a traffico, poiché vengono coperti i dispositivi riflettenti, i dispositivi di illuminazione e le targhe.

Utilizzare il telo antigrandine solo come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è da considerarsi non conforme e può causare danni a cose e addirittura a persone.
Il produttore o venditore non si assume alcuna responsabilità per i danni provocati da un uso non conforme o sbagliato.

4.2 Istruzioni di sicurezza

Attenzione
Pericolo di morte!
Se il telo antigrandine viene posizionato in modo scorretto ciò può causare danni a persone
→ Legare saldamente il telo antigrandine al vostro veicolo. Se il telo antigrandine non è legato correttamente può essere soffiato via dal vento e causare incidenti.
→ Prima di ogni utilizzo, controllare che i nastri di fissaggio non siano danneggiati. Se i nastri di fissaggio sono danneggiati, il telo antigrandine rischia di essere soffiato via dal vento.

Attenzione
Pericolo di lesioni!
Se il telo antigrandine viene posizionato in modo scorretto ciò può causare danni a persone
→ Quando si posiziona il telo antigrandine, assicurarsi che le parti calde del veicolo, tra cui per esempio la marmitta, si siano raffreddate in modo tale da non bruciarsi.

Avvertenza
Rischio di danni!
Un utilizzo non conforme del telo antigrandine può causare danni al veicolo o al telo antigrandine stesso.
→ Non utilizzare il telo antigrandine su un veicolo che è appena stato riverniciato negli ultimi 4 mesi, poiché altrimenti il telo potrebbe rovinare la vernice.
→ Non appoggiare mai il telo antigrandine su aree calde del veicolo.
→ Utilizzare il telo antigrandine solo su veicoli puliti. La polvere e lo sporco possono rovinare la vernice del vostro veicolo.

5. Utilizzo
- Rimuovere antenne e parti sporgenti della carrozzeria del vostro veicolo.
- Togliere il telo antigrandine dall'imballaggio e distenderlo su una superficie pulita e asciutta.
- Controllare che i nastri di fissaggio non siano danneggiati.
- Cercare l'etichetta con disegnata una freccia. Questa indica qual è la parte anteriore del telo antigrandine.
- Fissare la parte anteriore del telo antigrandine sotto il paraurti anteriore.
- Tirare il telo antigrandine sopra il veicolo.
- Verificare che la parte in materiale espanso sia distribuita in modo uniforme sul veicolo.
- Far passare entrambi i nastri di fissaggio sotto il veicolo fino a farli ricongiungere.
- Tendere i nastri di fissaggio.

6. Pulizia
Il telo antigrandine può essere pulito a mano con acqua tiepida e detergente. Quindi lasciare asciugare con cura il telo antigrandine. Non asciugare il telo antigrandine direttamente esposto alla luce diretta del sole.

7. Conservazione
Non ripiegare il telo antigrandine fintanto che è ancora bagnato o umido. Assicurarsi subito che il telo antigrandine sia completamente asciutto prima di ripiegarlo per essere conservato. Conservare il telo antigrandine in un luogo asciutto e buio.

8. Smaltimento
Il telo antigrandine e la sua custodia possono essere smaltiti tra i rifiuti domestici.
Smaltire l'imballaggio in base alla tipologia del materiale. Il cartone e il cartoncino vanno nella carta da riciclare, la pellicola nella rispettiva raccolta differenziata.

9. Assistenza e supporto
In caso di domande sul prodotto, rivolgersi all'indirizzo office@walsergroup.com

ES **Manual de instrucciones**

1. Generalidades

1.1 Leer y conservar las instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte de la cubierta antigranizo. Las instrucciones contienen información importante relativa a la manipulación y utilización de la cubierta.

Lea las instrucciones detenidamente de principio a fin –especialmente las notas de seguridad– antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso podría ocasionar graves lesiones o daños.

Conserve las instrucciones de uso para su consulta futura. Si transfiere el producto a otras personas, no olvide entregar asimismo estas instrucciones de uso.

2. Aclaración de los símbolos de advertencia y precaución

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos y palabras de advertencia.

Advertencia Este símbolo/palabra de advertencia señala una situación con un grado medio de riesgo que, de no evitarse, podría causar la muerte o graves lesiones físicas.

Precaución Esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.

Lea las instrucciones de uso.

3. Contenido del paquete

- 1 cubierta antigranizo
- 1 bolsa de almacenamiento
- Estas instrucciones de uso

4. Seguridad

4.1 Uso indicado

La cubierta antigranizo protege su vehículo de los daños causados por el granizo. En su parte superior, la cubierta antigranizo está dotada de un material espumoso que amortigua el impacto de las bolas de granizo.

La cubierta antigranizo está destinada exclusivamente al uso privado y debe utilizarse solamente en vehículos aparcados. La cubierta antigranizo debe utilizarse solo en vehículos que no sean estacionados en la vía pública, ya que los elementos reflectantes, el sistema de iluminación y las matrículas quedarán ocultos.

Utilice la cubierta antigranizo solo del modo descrito en estas instrucciones de uso. Cualquier otra utilización se considerará un uso indebido y podría ocasionar daños materiales e incluso personales.
El fabricante o distribuidor no se responsabilizará de los daños derivados de un uso indebido o incorrecto.

4.2 Indicaciones de seguridad

Advertencia
¡Peligro de muerte!
Una colocación incorrecta de la cubierta antigranizo podría causar daños personales.
→ Fije la cubierta antigranizo firmemente a su vehículo. Una cubierta antigranizo fijada incorrectamente puede ser liberada por el viento y provocar accidentes.
→ Antes de cada uso, compruebe que las cintas de sujeción no estén dañadas. Con las cintas de sujeción dañadas, la cubierta antigranizo podría ser liberada por el viento.

Advertencia
¡Riesgo de lesiones!
Una colocación incorrecta de la cubierta antigranizo podría causar daños personales.
→ Al colocar la cubierta antigranizo, asegúrese de que las partes calientes del vehículo –tales como el escape– se hallan enfriado para evitar quemaduras.

Precaución
¡Riesgo de daños!
Unsachgemäßerer Umgang mit der Hagelschutzgarage kann zu Beschädigungen des Fahrzeugs oder der Hagelschutzgarage führen.
→ No utilice la cubierta antigranizo en un vehículo que haya sido repintado en los últimos 4 meses, ya que la pintura podría resultar dañada.
→ No coloque nunca la cubierta antigranizo sobre zonas calientes del vehículo.

→ Utilice la cubierta antigranizo solo en vehículos limpios. El polvo y la suciedad podrían dañar la pintura de su vehículo.

5. Utilización
- Desmonte cualquier antena o componente acoplado a su vehículo, en caso de que sobresalgan.
- Desenvuelva la cubierta antigranizo y extiéndala sobre una superficie limpia y seca.
- Compruebe que las cintas de sujeción no estén dañadas.
- Localice la etiqueta cosida que contiene una flecha. Ésta indica la parte delantera de la cubierta antigranizo.
- Fije la parte delantera de la cubierta antigranizo bajo el parachoques delantero.
- Extienda la cubierta antigranizo sobre su vehículo.
- Asegúrese de que la parte espumosa quede distribuida uniformemente sobre el vehículo.
- Haga pasar las dos cintas de sujeción por debajo del vehículo y únalas.
- Tense las dos cintas de sujeción.

6. Limpieza
La cubierta antigranizo puede limpiarse a mano con agua tibia y líquido lavavajillas. A continuación, deje que la cubierta antigranizo se seque por completo. No seque la cubierta antigranizo directamente bajo la luz del sol.

7. Almacenamiento
No pliegue la cubierta antigranizo mientras esté mojada o humedecida. Asegúrese de que la cubierta antigranizo esté completamente seca antes de doblarla para el almacenamiento. Almacene la cubierta antigranizo en un lugar seco y oscuro.

8. Eliminación
La cubierta antigranizo y la bolsa de almacenamiento pueden eliminarse con la basura doméstica.
Elimine el embalaje separando antes los materiales según su tipo. Arroje el papel y el cartón al contenedor de papel usado y las láminas de plástico al contenedor de reciclaje de plásticos.

9. Servicio técnico y atención al cliente
Para cualquier consulta acerca del producto, contacte con office@walsergroup.com

---

NL Gebruiksaanwijzing

1. Algemeen

1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing behoort bij deze hagelbeschermhoes. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over ingebruikname en behandeling.

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door, voordat u het product gebruikt. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan tot zware verwondingen of tot schades leiden.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u het product aan derden doorgeeft, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing mee.

2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en aanwijzingen
De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing toegepast.

Waarschuwing Dit signaalsymbool/-woord is een aanduiding voor een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, wanneer deze niet wordt vermeden, de dood of een ernstige overtreding tot gevolg hebben kan.

Aanwijzing Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Gebruiksaanwijzing lezen.

3. Inhoud van de verpakking
- 1 hagelbeschermhoes
- 1 opbergtas
- deze gebruiksaanwijzing

4. Veiligheid

4.1 Doelmatig gebruik:
De hagelbeschermhoes beschermt uw auto tegen hagelschade. De hagelbeschermhoes beschikt in de bovenste laag over een schuimmateriaal, dat de impact van hagelstenen opvangt.

De hagelbeschermhoes is alleen voor privégebruik bedoeld en mag alleen bij geparkeerde voertuigen worden gebruikt. De hagelbeschermhoes mag alleen bij voertuigen worden gebruikt die niet op de openbare weg worden geparkeerd, omdat reflecterende delen, verlichting en kentekenplaten worden afgedekt.
Gebruik de hagelbeschermhoes alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Iedere andere toepassing geldt als ondoelmatig en kan tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel leiden.
De fabrikant of dealer accepteert geen aansprakelijkheid voor schades die door ondoelmatig of verkeerd gebruik zijn ontstaan.

4.2 Veiligheidsinstructies

Waarschuwing
Levensgevaar!
Verkeerd aanbrengen van de beschermhoes kan tot persoonlijk letsel leiden
→ Bevestig de beschermhoes goed op uw auto. Een niet volgens de voorschriften bevestigde beschermhoes kan door het wind weggeblazen worden en daardoor ongevallen veroorzaken.
→ Controleer voor ieder gebruik of de bevestigingsbanden niet beschadigd zijn. Bij beschadigde bevestigingsbanden kan de beschermhoes door de wind weggeblazen worden.

Waarschuwing
Gevaar voor letsel!
Verkeerd aanbrengen van de beschermhoes kan tot persoonlijk letsel leiden
→ Let er bij het aanbrengen van de beschermhoes op dat hete voertuigdelen, zoals bijvoorbeeld de uitlaat, afgekoeld zijn, zodat u zich niet verbrandt..

Opmerking
Beschadigingsgevaar!
Ondeskundige omgang met de beschermhoes kan tot beschadigingen van het voertuig of de beschermhoes leiden.
→ Gebruik de beschermhoes niet op een auto, die de laatste 4 maanden opnieuw gespoten is, aangezien de lak anders beschadigd kan worden.
→ Leg de beschermhoes nooit over hete gedeeltes van het voertuig.
→ Gebruik de beschermhoes alleen op schone voertuigen. Stof en verontreinigingen kunnen de lak van uw auto beschadigen.

5. Gebruik
- Neem antennes en opbouwconstructies van uw auto af, wanneer deze uitsteken.
- Pak de beschermhoes uit en spreid deze over een schoon en droog oppervlak uit.
- Controleer of de bevestigingsbanden niet beschadigd zijn.
- Zoekt het ingenaaide etiket met een pijl op. Deze wijst het voorste deel van de beschermhoes aan.
- Bevestig het voorste deel van de beschermhoes onder de voorbumper.
- Trek de beschermhoes over uw auto.
- Zorg ervoor dat het deel met schuimmateriaal gelijkmatig over de auto verdeeld is.
- Trek de beide bevestigingsbanden onder uw auto door en breng deze samen.
- Span de beide bevestigingsbanden aan.

6. Reiniging
De hagelbeschermhoes kan met de hand met lauwwarm water en afwasmiddel worden gereinigd. Laat de beschermhoes aansluitend zorgvuldig drogen. Droog de beschermhoes niet in direct zonlicht.

7. Opbergen
Vouw de beschermhoes niet op zolang deze nat of vochtig is. Zorg er steeds voor dat de beschermhoes volledig droog is, voordat u deze voor het opbergen opvouwt. Bewaar de hagelbeschermhoes op een droge en donkere plek.

8. Afvalverwijdering
De hagelbeschermhoes en de opbergtas kunnen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
Verwijder de verpakking gescheiden. Doe karton en papier bij het oud papier, folies in de recyclinginzameling.

9. Service en support
Richt u zich bij vragen over het product tot office@walsergroup.com

PL **Instrukcja obsługi**

1. Informacje ogólne

1.1 Instrukcja obsługi – do przeczytania i zachowania

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy pokrowca przeciwgradowego. Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje na temat oddania do użytkowania i obsługi produktu.

Instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcje bezpieczeństwa, należy dokładnie przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia ciała lub szkody.

Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy bezwzględnie przekazać im również niniejszą instrukcję obsługi.

2. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące symbole i hasła ostrzegawcze.

Ostrzeżenie	To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.
Wskazówka	To hasło ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.
	Przeczytać instrukcję obsługi.

3. Zawartość opakowania

- 1 pokrowiec przeciwgradowy
- 1 torba do przechowywania
- niniejsza instrukcja obsługi

4. Bezpieczeństwo

4.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pokrowiec przeciwgradowy chroni pojazd przed uszkodzeniami spowodowanymi przez grad. Na wierzchniej powierzchni pokrowca przeciwgradowego znajduje się pianka, która absorbuje uderzenia gradu.

Pokrowiec przeciwgradowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i może być użytkowany wyłącznie z zaparkowanymi pojazdami. Pokrowiec przeciwgradowy wolno zakładać tylko na pojazdy, które nie są parkowane na drogach publicznych, ponieważ zakrywa on elementy odblaskowe, reflektory i tablice rejestracyjne.

Pokrowca przeciwgradowego należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania będzie uznawany za niezgodny z przeznaczeniem i może spowodować szkody materialne, a nawet uszczerbek na zdrowiu. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowego użytkowania produktu.

4.2 Instrukcje bezpieczeństwa

Ostrzeżenie
Zagrożenie życia!
Nieprawidłowe zamocowanie pokrowca przeciwgradowego może prowadzić do obrażeń ciała.
→ Solidnie przymocować pokrowiec przeciwgradowy do pojazdu. Nieprawidłowo zamocowany pokrowiec przeciwgradowy może zostać zdmuchnięty przez wiatr i spowodować nieszczęśliwe wypadki.
→ Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy pasy mocujące nie są uszkodzone. Jeśli pasy mocujące są uszkodzone, pokrowiec przeciwgradowy może zostać zdmuchnięty przez wiatr.

Ostrzeżenie
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
Nieprawidłowe zamocowanie pokrowca przeciwgradowego może prowadzić do obrażeń ciała.
→ Podczas zamocowywania pokrowca przeciwgradowego należy się upewnić, że gorące części pojazdu, takie jak rura wydechowa, ostygły. Zapobiega to poparzeniom.

Wskazówka
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Nieodpowiednie obchodzenie się z pokrowcem przeciwgradowym może spowodować uszkodzenie pojazdu lub pokrowca.
→ Nie zakładać pokrowca przeciwgradowego na pojazd, który został pomalowany w ciągu ostatnich 4 miesięcy – w przeciwnym razie farba może ulec uszkodzeniu.

→ Nigdy nie zakładać pokrowca przeciwgradowego na rozgrzane części pojazdu.
→ Zakładać pokrowiec przeciwgradowy tylko na czyste pojazdy. Pył i brud mogą uszkodzić lakier pojazdu.

5. Użytkowanie
- Zdjąć anteny i domontowane części pojazdu, jeśli wystają.
- Rozpakować pokrowiec przeciwgradowy i rozłożyć go na czystej i suchej powierzchni.
- Sprawdzić, czy pasy mocujące nie są uszkodzone.
- Znaleźć wszytą etykietę ze strzałką. Wskazuje ona przód pokrowca przeciwgradowego.
- Zamocować przód pokrowca przeciwgradowego pod przednim zderzakiem.
- Założyć pokrowiec przeciwgradowy na pojazd.
- Upewnić się, że część piankowa jest równomiernie rozłożona na pojeździe.
- Przeciągnąć oba pasy mocujące pod pojazdem i połączyć.
- Naprężyć oba pasy mocujące.

6. Czyszczenie
Pokrowiec przeciwgradowy można czyścić ręcznie letnią wodą i środkiem do czyszczenia. Następnie pozostawić pokrowiec w celu dokładnego wyschnięcia. Nie suszyć pokrowca w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

7. Przechowywanie
Nie składać pokrowca przeciwgradowego, gdy jest mokry lub wilgotny. Przed złożeniem w celu przechowania należy zawsze upewnić się, że pokrowiec przeciwgradowy jest całkowicie suchy. Przechowywać pokrowiec przeciwgradowy w suchym i ciemnym miejscu.

8. Utylizacja
Pokrowiec przeciwgradowy i torbę do przechowywania można wyrzucić razem z odpadami domowymi.
Opakowanie zutylizować w sposób zgodny z jego rodzajem. Tekturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, a opakowania foliowe do odpowiedniego pojemnika na surowce wtórne.

9. Serwis i pomoc
W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o kontakt pod adresem office@walsergroup.com

---

(CS) Návod k použití

1. Obecné

1.1 Přečtení a uschování návodu k použití

Tento návod k použití patří k této ochranné plachtě proti kroupám. Návod k použití obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a manipulaci.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo škodám.

Ponechte si návod pro další použití. Pokud distribuujete výrobek třetím stranám, nezapomeňte tento návod přiložit k produktu.

2. Vysvětlení varovných symbolů a pokynů
V tomto návodu se používají následující symboly a signální slova.

Výstraha Tento signální symbol / slovo označuje nebezpečí se středně vysokým rizikem, které by mohlo vést k smrti nebo vážnému zranění.

Pokyn Toto signální slovo upozorňuje na případné věcné škody.

Přečíst návod k použití.

3. Obsah balení
- 1 ochranná plachta proti kroupám
- 1 skladovací taška
- tento návod k použití

4. Bezpečnost

4.1 Běžné podmínky použití
Ochranná plachta proti kroupám chrání vaše vozidlo před poškozením při krupobití. Ochranná plachta má na svrchní

části pěnu, která zachycuje nárazy při krupobití.

Ochranná plachta proti kroupám je určena pouze pro soukromé účely a smí být použita pouze u zaparkovaných vozidel. Garáž na ochranu proti kroupám smíte použít pouze u vozidel, které nejsou odstaveny na veřejných dopravních plochách, protože zakrývá odrazové prvky, osvětlení a poznávací značku.
Ochrannou plachtu proti kroupám používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k věcným škodám nebo dokonce ke zranění.
Výrobce nebo prodejce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným použitím.

4.2 Bezpečnostní pokyny

Výstraha
Ohrožení života!
Nesprávné připojení ochranné plachty proti kroupám může vést ke zranění osob
→ Ochrannou plachtu proti kroupám pevně zajistěte k vozidlu. Nesprávně připevněná ochranná plachta proti kroupám může být od odfouknuta větrem, což může vést k nehodám.
→ Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozeny popruhy. Pokud jsou přídržné popruhy poškozeny, může dojít k odfouknutí ochranné plachty větrem.

Výstraha
Nebezpečí zranění!
Nesprávně připevněná ochranná plachta proti kroupám může vést ke zranění osob
→ Při připevňování ochranné plachty proti kroupám se ujistěte, že horké části vozidla, například výfukové plyny, jsou zchlazeny, abyste se nepopálili.

Pokyn
Nebezpečí poškození!
Nesprávné zacházení s ochrannou plachtou proti kroupám může vést k poškození vozidla nebo ochranné plachty.
→ Ochrannou plachtu proti kroupám nepoužívejte na vozidle, které bylo v průběhu posledních 4 měsíců nově lakováno, jinak by mohlo dojít k poškození nátěru.
→ Ochrannou plachtu proti kroupám nikdy neumisťujte do blízkosti horkých částí vozidla.
→ Ochrannou plachtu proti kroupám používejte pouze na čistých vozidlech. Prach a nečistoty mohou poškodit barvu vašeho vozidla.

5. Použití
- Odstraňte antény a nástavby z vašeho vozidla, když pokud jsou tyto namontovány.
- Rozbalte ochrannou plachtu proti kroupám a rozložte ji na čistý a suchý povrch.
- Zkontrolujte, zda nejsou popruhy poškozeny.
- Najděte přišitý štítek se šipkou. Označuje přední část ochranné plachty.
- Přední část ochranné plachty proti kroupám připevněte pod přední nárazník.
- Ochrannou plachtu proti kroupám natáhněte přes vozidlo.
- Zkontrolujte, zda je pěnová část rovnoměrně rozložena přes vozidlo.
- Protáhněte oba popruhy pod vozidlem a spojte je dohromady.
- Oba popruhy napněte.

6. Čištění
Ochrannou plachtu proti kroupám lze čistit ručně vlažnou vodou a saponátem. Ochrannou plachtu proti kroupám potom nechte důkladně vyschnout. Ochrannou plachtu proti kroupám nesušte na přímém slunečním záření.

7. Skladování
Ochrannou plachtu proti kroupám neskládejte, pokud je mokrá nebo vlhká. Než ji složíte a uskladníte, vždy e ujistěte, že je zcela suchá. Ochrannou plachtu proti kroupám uschovejte na suchém a tmavém místě.

8. Likvidace
Ochrannou plachtu proti kroupám a skladovací tašku lze likvidovat společně s domácím odpadem.
Balení zlikvidujte podle typu. Lepenku a karton vyhoďte do starého papíru, fólii do recyklovatelných materiálů.

9. Servis a podpora
V případě dotazů k produktu se obraťte na office@walsergroup.com

SK **Návod na používanie**

1. Všeobecne

1.1 Návod na používanie, prečítanie a uschovanie

Tento návod na používanie patrí k tejto ochrannej autoplachte pred krupobitím. Návod na používanie obsahuje dôležité informácie na uvedenie do prevádzky a používanie.

Prečítajte si pozorne návod na používanie hlavne bezpečnostné pokyny, predtým než založíte ochrannú autoplachtu. Nedodržanie tohto návodu na používanie môže spôsobiť ťažké poranenie alebo škody.

Uschovajte návod na používanie pre ďalšie využitie. Ak výrobok dáte tretiemu, bezpodmienečne mu dajte aj tento návod na používanie.

2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

V tomto návode na používanie sa používajú symboly a signálne slová.

Varovanie Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom môže byť smrť alebo ťažké zranenie.

Upozornenie Toto signálne slovo upozorňuje na možné vecné škody.

Prečítajte si návod na používanie.

3. Obsah balenia

- 1 ochranná autoplachta pred krupobitím
- 1 odkladacia taška
- tento návod na používanie

4. Bezpečnosť

4.1 Používanie podľa určenia

Ochranná autoplachta chráni vaše vozidlo pred krupobitím. Ochranná autoplachta má na hornej ploche penový materiál, ktorý zachycuje nárazy krupobitia.

Ochranná autoplachta je určená na súkromné používanie a smie sa používať len na zaparkovaných vozidlách. Ochranná autoplachta pred krupobitím sa smie používať iba na vozidlách, ktoré nie sú zaparkované na verejných dopravných plochách, pretože sú zakryté reflektory, osvetlenie a poznávacie značky.
Ochrannú autoplachtu používajte ako je to popísané v tomto návode na používanie. Každé iné použitie je považované ako iné než podľa určenia a môže spôsobiť vecné škody alebo dokonca zranenie osôb. Výrobca alebo predajca nepreberá záruku za škody, ktoré vznikli iným použitím než podľa určenia alebo nesprávnym používaním.

4.2 Bezpečnostné pokyny

Varovanie
Ohrozenie života!
Nesprávne upevnenie ochrannej autoplachty môže spôsobiť zranenie osôb
→ Ochrannú autoplachtu dobre upevnite na vašom vozidle. Nesprávne upevnená ochranná autoplachta môže byť odfúknutá vetrom a môže spôsobiť úrazy.
→ Pred každým použitím skontrolujte, či popruhy nie sú poškodené. Poškodené popruhy môžu spôsobiť odfúknutie ochrannej autoplachty vetrom.

Varovanie
Nebezpečenstvo zranenia!
Nesprávne upevnenie ochrannej autoplachty môže spôsobiť zranenie osôb
→ Pri upevňovaní ochrannej autoplachty dávajte pozor, aby horúce časti auta, ako napríklad výfuk, boli vychladnuté, aby ste sa nepopálili.

Upozornenie
Nebezpečenstvo poškodenia!
Nesprávne zaobchádzanie s ochrannou autoplachtou môže spôsobiť poškodenie vozidla alebo autoplachty.
→ Ochrannú autoplachtu nepoužívajte na vozidle, ktoré bolo lakované v posledných 4 mesiacoch, pretože by sa mohol poškodiť lak.
→ Ochrannú autoplachtu nikdy neklaďte na horúce časti vozidla.
→ Ochrannú autoplachtu používajte len na čisté vozidlá. Prach a nečistoty môžu poškodiť lak vášho vozidla.

5. Používanie
- Ak antény na vašom vozidle prečnievajú, odoberte ich.
- Vybaľte ochrannú autoplachtu a roztiahnite ju na čisté a suché plochy.
- Skontrolujte, či popruhy nie sú poškodené.
- Vyhľadajte prišitú etiketu so šípkou. Šípka smeruje na prednú časť ochrannej autoplachty.
- Upevnite predný diel ochrannej autoplachty pod predný nárazník.
- Ochrannú autoplachtu natiahnite cez vaše vozidlo.
- Zabezpečte, aby časť s penovou gumou bola rovnomerne rozdelená na vozidle.
- Stiahnite oba popruhy pod vaše vozidlo a spojte ich.
- Oba popruhy napnite.

6. Čistenie
Ochrannú autoplachtu môžete čistiť ručne vlažnou vodou a umývacím prostriedkom. Potom nechajte ochrannú autoplachtu dôkladne vyschnúť. Nesušte ochrannú autoplachtu na priamom slnečnom svetle.
7. Uschovanie
Neodkladajte ochrannú autoplachtu, keď je mokrá alebo vlhká. Vždy sa uistite, že ochranná autoplachta je úplne suchá skôr, než ju zložíte na uschovanie. Ochrannú autoplachtu uschovávajte na suchom a tmavom mieste.

8. Likvidácia
Ochrannú autoplachtu a odkladaciu tašku môžete likvidovať s domácim odpadom.
Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte k recyklovanému papieru, fóliu do zberu recyklovateľných materiálov.

9. Servis a podpora
V prípade otázok o výrobku obráťte sa na office@walsergroup.com

---

(HU) Kezelési útmutató

1. Általános rész

1.1 El kell olvasni és meg kell őrizni a kezelési utasítást

Jelen kezelési utasítás a jégeső ellen védő ponyvához tartozik, és fontos információkat tartalmaz annak használatba vételéről és kezeléséről.

Mielőtt használatba venné a terméket, olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra. A kezelési utasításban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

Őrizze meg a kezelési utasítást a későbbi felhasználáshoz. Ha továbbadja a terméket, feltétlenül mellékelje hozzá a kezelési utasítást is.

2. A figyelmeztető szimbólumok és tudnivalók magyarázata
A jelen kezelési utasításban a következő szimbólumok és jelzőszavak használatosak.

Figyelmeztetés Ez a szimbólum/jelzőszó olyan közepes kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerülik el, súlyos vagy akár halálos sérülést eredményezhet.

Tudnivaló Ez a jelzőszó potenciális anyagi károkra figyelmeztet.

Olvassa el a kezelési utasítást.

3. A csomag tartalma
- 1 jégeső ellen védő ponyva
- 1 tárolótáska
- jelen kezelési utasítás

4. Biztonság

4.1 Rendeltetésszerű használat
A jégeső ellen védő ponyva megvédi a jégkároktól a járművét. A ponyva felső részében szivacsbetét található, amely felfogja a jégdarabok ütését.

A jégeső ellen védő ponyvát kizárólag magáncélú felhasználásra tervezték és csakis álló járművön szabad használni. A jégeső ellen védő ponyva csakis olyan járműveknél használható, amelyek nem közúti közlekedési területeken parkolnak, mivel a ponyva eltakarja a fényvisszaverő berendezéseket, a lámpákat és a rendszámtáblákat.
A jégeső ellen védő ponyvát csakis a jelen kezelési utasításban leírtak szerint használja. Minden más felhasználás nem

rendeltetésszerűnek minősül és anyagi kárt, sőt, akár személyi sérülést is okozhat. A gyártó vagy a viszonteladó semmilyen jótállást nem vállal a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból adódó károkért.

4.2 Biztonsági tudnivalók

Figyelmeztetés
Életveszély!
A jégeső ellen védő ponyva nem megfelelő felhelyezése személyi sérüléseket okozhat
→ Rögzítse stabilan a jégeső ellen védő ponyvát a járművön. Ha a jégeső ellen védő ponyva nincs erősen rögzítve, a szél elfújhatja, ami balesetet eredményezhet.
→ Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőszalagok épségét. Ha a rögzítőszalagok sérültek, a szél elfújhatja a jégeső ellen védő ponyvát.

Figyelmeztetés
Sérülésveszély!
A jégeső ellen védő ponyva nem megfelelő felhelyezése személyi sérüléseket okozhat
→ A jégeső ellen védő ponyva felhelyezése előtt várja meg, amíg a jármű forró részei (pl. a kipufogó) kihűlnek, nehogy égési sérülést szenvedjen.

Tudnivaló
Károsodás veszélye!
A jégeső ellen védő ponyva szakszerűtlen kezelése a jármű vagy a jégeső ellen védő ponyva károsodását eredményezheti.
→ Ne használja a jégeső ellen védő ponyvát olyan járművön, amelyet az utóbbi 4 hónapban újrafényeztek, különben károsodhat a fényezés.
→ Soha ne terítse a jégeső ellen védő ponyvát a jármű forró részeire.
→ Csakis tiszta járművön használja a jégeső ellen védő ponyvát. A por és a szennyeződések károsíthatják járművének fényezését.

5. Használat
- Szerelje le a jármű antennáját és rászerelt kiegészítőit, amennyiben azok kiállnak.
- Csomagolja ki a jégeső ellen védő ponyvát és terítse szét egy tiszta és száraz felületen.
- Előtt ellenőrizze a rögzítőszalagok épségét.
- Keresse meg a rávarrt címkét, amelyen egy nyíl látható. Ez a nyíl a jégeső ellen védő ponyva elejét mutatja.
- Rögzítse az jégeső ellen védő ponyva elejét az első lökhárító alatt.
- Húzza a jégeső ellen védő ponyvát a járműre.
- Gondoskodjon arról, hogy a szivacsbetét egyenletesen betakarja a járművet.
- Húzza át a két rögzítszalagot a jármű alatt és kapcsolja össze őket.
- Húzza meg a két rögzítőszalagot.

6. Tisztítás
A jégeső ellen védő ponyva kézzel, mosószeres langyos vízzel tisztítható. Ezután hagyja teljesen megszáradni a jégeső ellen védő ponyvát. A száradáshoz ne tegye ki a jégeső ellen védő ponyvát közvetlen napfénynek.

7. Tárolás
Ne hajtsa össze a jégeső ellen védő ponyvát addig, amíg az nyirkos vagy nedves. Mielőtt tároláshoz összehajtaná, mindig győződjön meg arról, hogy a jégeső ellen védő ponyva teljesen száraz. A jégeső ellen védő ponyvát száraz és fénytől védett helyen tárolja.

8. Ártalmatlanítás
A jégeső ellen védő ponyva és a tárolótáskája háztartási hulladékként ártalmatlanítható. A csomagolást anyag szerint szétválogatva ártalmatlanítsa. A papírt és kartont a papírgyűjtőbe, a fóliát a műanyaggyűjtőbe helyezze.

9. Szerviz és ügyfélszolgálat
A termékkel kapcsolatos kérdéseit a következő e-mail címre írhatja meg: office@walsergroup.com

---

(SL) Navodila za uporabo

1. Splošno

1.1 Branje in shranjevanje navodil za uporabo

Ta navodila za uporabo sodijo k temu pokrivalu proti toči. Navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanjem z izdelkom.

Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati navodila za uporabo, predvsem varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo.

Navodila za uporabo shranite, saj jih boste v prihodnje morda potrebovali. Če boste izdelek predali novim uporabnikom,

obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

2. Razlaga opozorilnih simbolov in napotkov
V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

Opozorilo Ta signalni simbol/signalna beseda opozarja na nevarnost, ki predstavlja srednjo stopnjo tveganja, če ni preprečena, saj lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

Napotek Ta signalna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Preberite navodila za uporabo.

3. Vsebina embalaže
- 1 pokrivalo proti toči
- 1 torba za shranjevanje
- ta navodila za uporabo

4. Varnost

4.1 Namenska uporaba
Pokrivalo proti toči varuje vaše vozilo pred poškodbami zaradi toče. Pokrivalo proti toči ima na zgornji strani peno, ki ublaži udarec ob naletu toče.

Pokrivalo proti toči je predvideno samo za zasebno uporabo in ga je dovoljeno uporabljati samo na parkiranih vozilih. Pokrivalo proti toči je dovoljeno uporabljati samo na vozilih, ki niso parkirana na javnih prometnih površinah, saj bodo odsevne naprave, razsvetljava in registrske tablice zakriti.
Pokrivalo proti toči uporabljajte samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba ni v skladu z namenom uporabe in lahko povzroči škodo ali celo telesne poškodbe.
Proizvajalec ali trgovec ne prevzame jamstva za škode, ki nastanejo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

4.2 Varnostni napotki

Opozorilo
Življenjska nevarnost!
Zaradi nepravilne namestitve pokrivala proti toči obstaja nevarnost telesnih poškodb
→ Pokrivalo proti toči trdno pritrdite na vozilo. Nepravilno nameščeno pokrivalo proti toči bo odpihnil veter in lahko povzroči nesreče.
→ Pred vsako uporabo preverite, če so pritrdilni trakovi nepoškodovani. Če so pritrdilni trakovi poškodovani, lahko veter odpihne pokrivalo proti toči.

Opozorilo
Nevarnost poškodb!
Zaradi nepravilne namestitve pokrivala proti toči obstaja nevarnost telesnih poškodb
→ Pred nameščanjem pokrivala proti toči se prepričajte, da so se ohladili vroči deli vozila, kot na primer izpuh, da se ne boste opekli.

Napotek
Nevarnost poškodb!
Nestrokovno ravnanje s pokrivalom proti toči lahko povzroči poškodbe vozila ali pokrivala proti toči.
→ Pokrivala proti toči ne uporabljajte na vozilu, ki je bilo v zadnjih 4 mesecih na novo lakirano, saj se lak lahko poškoduje.
→ Pokrivala proti toči nikoli ne nameščajte na vroče dele vozila.
→ Pokrivalo proti toči uporabljajte samo na čistih vozilih. Prah in umazanija lahko poškodujeta lak vašega vozila.

5. Uporaba
- Snemite antene in priključke z vozila, če ti štrlijo vstran.
- Pokrivalo proti toči razpakirajte in ga razprostrite na čisti in suhi površini.
- Preverite, če so pritrdilni trakovi nepoškodovani.
- Poiščite všito etiketo s puščico. Ta prikazuje sprednji del pokrivala proti toči.
- Sprednji del pokrivala proti toči pritrdite pod sprednji odbijač.
- Pokrivalo proti toči povlecite čez vozilo.
- Prepričajte se, da je pena enakomerno porazdeljena po vozilu.
- Pritrdilna trakova speljite pod vozilom in ju združite.
- Napnite pritrdilna trakova.

6. Čiščenje
Pokrivalo proti toči je mogoče ročno očistiti z mlačno vodo in detergentom za pomivanje. Počakajte, da se pokrivalo proti toči posuši. Pokrivala proti toči ne sušite pod neposredno sončno svetlobo.

7. Shranjevanje
Pokrivala proti toči ne zlagajte, dokler je mokro ali vlažno. Vedno se prepričajte, da je pokrivalo proti toči popolnoma suho, preden ga zložite in shranite. Pokrivalo proti toči shranite na suhem in temnem mestu.

8. Odstranjevanje
Pokrivalo proti toči in torbo za shranjevanje lahko odstranite med gospodinjske odpadke.
Embalažo sortirajte. Lepenko in karton odstranite med odpadni papir, folije pa med reciklažni material.

9. Servis in podpora
Če imate vprašanja o izdelku, pišite na naslov office@walsergroup.com.

(HR) Upute za upotrebu

1. Općenito

1.1 Čitanje i čuvanje uputa za upotrebu

Ove upute za uporabu pripadaju ovoj ceradi protiv tuče. Upute za uporabu sadržavaju važne informacije o njezinom stavljanju u pogon i rukovanju njome.

Prije nego što se počnite koristiti proizvodom, pažljivo pročitajte upute za uporabu, posebno sigurnosne napomene. Nepridržavanje uputa može prouzročiti teške ozljede ili štete.

Čuvajte upute za daljnju uporabu. Ako proizvod prosljeđujete trećim osobama, dajte im obvezno i ove upute.

2. Objašnjenje upozoravajućih simbola i napomena
U ovim uputama za uporabu upotrebljavaju se sljedeći simboli i signalne riječi.

Upozorenje Ovaj signalni simbol / signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja ako se ne izbjegne, može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

Napomena Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.

Pročitajte upute za uporabu.

3. Sadržaj
- 1 cerada protiv tuče
- 1 torba za čuvanje
- ove upute za uporabu

4. Sigurnost

4.1 Namjenska uporaba
Cerada protiv tuče štiti vaše vozilo od šteta od tuče. Gornja površina cerade je od pjenastog materijala koji ublažava pad zrna tuče.

Cerada je namijenjena isključivo privatnoj uporabi i smije se stavljati samo na parkirana vozila. Ceradu za zaštitu od tuče smijete upotrebljavati samo na vozilima koja nisu parkirana na javnim prometnim površinama jer se prekrivaju retroreflektirajući uređaji, rasvjeta i registracijske ploče.
Ceradu upotrebljavajte samo kako je opisano u ovim uputama. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom i može prouzročiti materijalne štete ili tjelesne ozljede.
Proizvođač ili trgovac ne preuzimaju odgovornost za štete koje su nastale nenamjenskom ili pogrešnom uporabom.

4.2 Sigurnosne napomene

Upozorenje
Opasnost za život!
Pogrešno stavljanje cerade može prouzročiti tjelesne ozljede.
→ Pričvrstite ju na vozilo. Nepropisno pričvršćenu ceradu može otpuhnuti vjetar i prouzročiti nesreće.
→ Prije svake uporabe provjerite jesu li neoštećene pričvrsne trake. U slučaju oštećenih pričvrsnih traka, vjetar može otpuhnuti ceradu.

Upozorenje
Opasnost od ozljeda!
Pogrešno stavljanje cerade može prouzročiti tjelesne ozljede.
→ Prilikom stavljanja cerade pazite na to da se ohlade vrući dijelovi vozila, npr. ispušni sustav, kako ne bi izgorjeli.

Napomena
Opasnost od oštećenja!
Nestručno rukovanje ceradom može prouzročiti štete na vozilu ili na ceradi.
→ Ne upotrebljavajte ceradu na vozilima koja su u posljednjih 4 mjeseca novo lakirana jer se u suprotnom lak može oštetiti.
→ Nikad ne stavljate ceradu iznad ili na vruća područja vozila.
→ Ceradu stavljajte samo na čista vozila. Prašina i onečišćenje mogu oštetiti vaše vozilo.

5. Uporaba
- Skinite stršeće antene i dogradnje s vozila.
- Raspakirajte ceradu i raširite ju na čistu i ravnu površinu.
- Provjerite jesu li neoštećene pričvrsne trake.
- Potražite ušivnu etiketu sa strelicom. Ona pokazuje prednji dio cerade.
- Pričvrstite prednji dio cerade ispod prednjeg amortizera.
- Provucite ceradu preko vozila.
- Pazite na to da se pjenasti dio ravnomjerno rasporedi po vozilu.
- Obje pričvrsne trake provucite ispod vozila i spojite ih.
- Zategnite obje pričvrsne trake.

6. Čišćenje
Cerada se može ručno očistiti mlakom vodom i sredstvom za pranje. Potom ceradu ostavite pažljivo sušiti. Ne sušite ju na izravnom sunčevom svjetlu.

7. Čuvanje
Ne sklapajte ceradu ako je mokra ili vlažna. Pazite na to da je potpuno suha prije nego što je spremite na čuvanje. Čuvajte ju na suhom i tamnom mjestu.

8. Zbrinjavanje
Cerada i torba za čuvanje mogu se zbrinuti u kućni otpad.
Zbrinite ambalažu prema materijalima. Valovitu ljepenku i karton zbrinite u stari papir, a folije u spremnik za reciklažne materijale.

9. Servis i podrška
U slučaju pitanja o proizvodu obratite se office@walsergroup.com.

BG **Ръководство за експлоатация**

1. Общо

1.1 Прочетете и запазете ръководството за експлоатация
Това ръководство за експлоатация е неразделна част от това покривало за защита от градушка. Ръководството за експлоатация съдържа важна информация за въвеждането в експлоатация и боравенето.

Прочетете ръководството за експлоатация и особено указанията за безопасност внимателно, преди да използвате продукта. Неспазването на това ръководство за експлоатация може да доведе то тежки наранявания или щети.

Съхранявайте това ръководство за експлоатация за бъдеща употреба. Ако давате продукта на трето лице, предайте непременно това ръководство за експлоатация заедно с него.

2. Обяснение на предупредителните символи и указания
В това ръководство за експлоатация се използват следните символи и сигнални думи.

Предупреждение	Този/тази сигнален/-на символ/дума указва застрашителна ситуация със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.
Указание	Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.
	Прочетете ръководството за експлоатация.

3. Съдържание на опаковката
- 1 бр. покривало за автомобил за защита от градушка
- 1 бр. чанта за съхранение

- това ръководство за експлоатация

4. Безопасност

4.1 Употреба по предназначение

Покривалото за защита от градушка предпазва Вашия автомобил от щети от градушка. Горната повърхност на покривалото за защита от градушка има пяна, която омекотява ударите на зърната град.

Покривалото за защита от градушка е предназначено само за лична употреба и може да се използва само при паркирани превозни средства. Покривалото за защита от градушка може да се използва само на превозни средства, които не са паркирани в зони за обществено ползване, тъй като се покриват светлоотразители, светлини и регистрационни номера. Използвайте покривалото за защита от градушка само както е описано в това ръководство за експлоатация. Всяка друга употреба не е по предназначение и може да доведе до имуществени щети или дори до наранявания. Производителят или търговецът не носи отговорност за щети, които са настъпили поради погрешна или не по предназначение употреба.

4.2 Указания за безопасност

Предупреждение
Опасност за живота!
Неправилното поставяне на покривалото за защита от градушка може да доведе до нараняване
→ Закрепете здраво покривалото за защита от градушка за Вашия автомобил. Ако покривалото за защита от градушка не е закрепено добре, може да бъде отнесено от вятъра и това да доведе до злополуки.
→ Преди всяка употреба проверявайте, дали ремъците не са повредени. При повредени ремъци покривалото за защита от градушка може да бъде отнесено от вятъра.

Предупреждение
Опасност от нараняване!
Неправилното поставяне на покривалото за защита от градушка може да доведе до нараняване
→ При поставянето на покривалото за защита от градушка внимавайте горещите части на автомобила, като например ауспухът, да са изстинали, за да не се изгорите.

Указание
Опасност от повреда!
Неправилното боравене с покривалото за защита от градушка може да доведе до повреди по автомобила или по покривалото.
→ Не използвайте покривалото за защита от градушка на автомобил, на който през последните 4 месеца е поставяно ново лаково покритие, в противен случай лакът може да се повреди.
→ Никога не слагайте покривалото за защита от градушка върху горещи зони на автомобила.
→ Използвайте покривалото за защита от градушка само върху чисти автомобили. Прахът и замърсяванията могат да повредят лаковото покритие на Вашия автомобил.

5. Употреба

- Свалете антените и други надстройки или излизащи части на автомобила.
- Разопаковайте покривалото за защита от градушка и го разгънете върху чиста и суха повърхност.
- Проверете дали ремъците не са повредени.
- Потърсете пришития етикет със стрелка. Той показва предната част на покривалото за защита от градушка.
- Прикрепете предната част на покривалото за защита от градушка под предната броня.
- Изтеглете покривалото за защита от градушка над Вашия автомобил.
- Уверете се, че частта с пяната е равномерно разпределена над автомобила.
- Издърпайте двата ремъка под автомобила и ги съберете.
- Закрепете двата ремъка.

6. Почистване

Покривалото за защита от градушка може да се почиства ръчно с хладка вода и препарат. След това оставяйте покривалото за защита от градушка да изсъхне напълно. Не изсушавайте покривалото за защита от градушка на пряка слънчева светлина.

7. Съхранение

Не сгъвайте покривалото за защита от градушка, докато е мокро или влажно. Уверете се, че покривалото за защита от градушка е напълно изсъхнало, преди да го сгънете за съхранение. Съхранявайте покривалото за защита от градушка на сухо и тъмно място.

8. Изхвърляне

Покривалото за защита от градушка и чантата за съхранение може да се изхвърлят с битовите отпадъци.
Изхвърляйте опаковката според вида. Предайте мукавата и картона за стара хартия, а фолиото - в пункт за събиране на ценни материали.

9. Обслужване и поддръжка

При въпроси относно продукта ни пишете на office@walsergroup.com

RO **Instrucțiuni de utilizare**

1. Informaţii generale

1.1 Citiți și păstrați instrucțiunile de utilizare

Aceste instrucțiuni sunt o anexă a prelatei anti-grindină (denumită în continuare doar prelată). Ele cuprind informații esențiale privind punerea în funcțiune și utilizarea prelatei.

Citiți-le cu atenție, în special normele de siguranță și securitate, înainte de a utiliza produsul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la leziuni grave sau la avarii ale prelatei.

Păstrați instrucțiunile pentru situații ulterioare. Dacă oferiți produsul unui terț, înmânați-i neapărat și prezentele instrucțiuni.

2. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pe parcursul instrucțiunilor sunt utilizate următoarele simboluri și cuvinte de avertizare.

Avertizare	Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalează un pericol cu grad mediu de risc; dacă pericolul nu va fi evitat, poate conduce la deces sau la leziuni grave.
Notă	Acest cuvânt de avertizare semnalează posibile prejudicii materiale.
	Citiți instrucțiunile.

3. Conținutul livrării

- 1 prelată auto
- 1 geantă de depozitare
- prezentele instrucțiuni de utilizare

4. Siguranță

4.1 Utilizare regulamentară

Prelata vă protejează autovehiculul de căderile de grindină. Ea este prevăzută în partea superioară cu un material din spumă poliuretanică care amortizează loviturile produse de grindină.

Prelata este destinată doar folosinței private și se utilizează numai pentru autovehicule parcate. Prelata anti-grindină se folosește numai pentru autovehicule care nu sunt parcate pe suprafețe destinate circulației publice, deoarece aceasta acoperă elementele reflectorizante, cele de iluminat și plăcuțele cu numerele de înmatriculare.

Utilizați prelata numai în conformitate cu instrucțiunile de față. Orice altă utilizare se consideră a fi neconformă și poate conduce la prejudicii materiale sau chiar vătămări fizice.
Producătorul sau comerciantul nu răspunde pentru daune produse în urma unei utilizări neconforme sau eronate.

4.2 Instrucțiuni de siguranță

Avertizare
Pericol de moarte!
Aplicarea eronată a prelatei poate conduce la vătămări fizice
→ Fixați prelata ferm pe autovehiculul dumneavoastră. O prelată care nu este fixată ferm, poate fi ridicată de vânt și poate genera accidente.
→ Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă benzile de prindere sunt în ordine. Dacă aceste benzi sunt deteriorate, prelata poate fi ridicată de vânt.

Avertizare
Pericol de rănire!
Aplicarea greșită a prelatei poate conduce la vătămări fizice
→ Aveți grijă ca la aplicarea prelatei părțile fierbinți ale autovehiculului, cum ar fi de pildă țeava de eșapament, să se fi răcit, pentru a nu vă arde.

Notă
Pericol de deteriorare!
Manipularea necorespunzătoare a prelatei poate conduce la deteriorări ale autovehiculului sau ale acesteia.
→ Nu utilizați prelata pentru autovehicule vopsite în ultimele patru luni, pentru că s-ar putea deteriora vopseaua.
→ Nu aplicați prelata pe zone fierbinți ale autovehiculului.
→ Aplicați prelata doar pe autovehicule curate. Praful și murdăria pot afecta stratul de vopsea.

5. Utilizarea

- Demontați antenele și accesoriile dacă acestea depășesc conturul autovehiculului.
- Despachetați prelata și întindeți-o pe o suprafață curată și uscată.
- Verificați dacă benzile de prindere sunt în ordine.
- Căutați eticheta cusută, marcată cu o săgeată. Această săgeată indică partea din față a prelatei.
- Fixați partea din față a prelatei sub bara de protecție din față.
- Trageți prelata peste autovehicul.
- Asigurați-vă de faptul că materialul din spumă poliuretanică este distribuit egal pe suprafața autovehiculului.
- Treceți cele două benzi de fixare pe sub autovehiculul dumneavoastră și prindeți-le una de alta.
- Ancorați cele două benzi de fixare.

6. Curățarea

Prelata poate fi curățată manual cu apă călduță și detergent. Lăsați-o apoi la uscat, dar nu direct în soare.

7. Depozitarea

Nu împăturiți prelata atâta vreme cât mai este udă sau umedă. Stabiliți mai întâi că aceasta este complet uscată și împăturiți-o abia pe urmă pentru a fi depozitată. Păstrați prelata într-un loc uscat și întunecos.

8. Debarasarea

Vă puteți debarasa de prelată și de geanta de depozitare în regim de gunoi menajer.
Debarasați ambalajele selectiv, pe sortimente.
Hârtia și cartonul vor fi colectate ca hârtie reciclabilă, iar foliile ca materiale reciclabile.

9. Service și asistență

În cazul în care aveți nelămuriri cu privire la produs, adresați-vă office@walsergroup.com

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Österreich

www.walsergroup.com
www.walser-shop.com